

SEIKO

KT-601 Sports Counter **多功能運動計時器**

使用說明書

感謝您，購買 SEIKO 的產品(SEIKO 多功能運動計時器 KT-601)。
在使用前請閱讀此使用說明書，並正確使用。
還有、閱讀後，為了隨時可閱讀，請妥善保管此書。

注意事項

- (1) 本書內容之一部份或是全部，禁止擅自轉載。
- (2) 本書內容，將來有時會無預告狀況下變更。
- (3) 本書內容，我們有謹慎作成、但事萬一有可疑或錯誤等注意到的話，麻煩與我們聯絡。
- (4) 本製品，若被客戶不適當地使用、或著不按照本書內容使用、或是
給本公司以及本公司指定的服務單位以外的第三者修理・變更而導致的
損害，我們無法責任，敬請諒解。

關於本書內的使用記号

本書使用的表示意思為如下：

 警告	表示估計誤用時，非常有可能會導致死亡或是重傷的內容。
 注意	表示估計誤用時，可能會導致死亡或是重傷的內容。

以下圖示為標示禁止事項。



一般禁止



禁止解體



禁止在水邊使用



禁止用濕手碰觸



禁止碰水

以下圖示為標示務必實行的事項。



一般指示



拔除電源插頭

目錄

1. 為了安全請務必遵守	1
2. 各部位名稱與功能	3
3. 使用前需知	4
4. 操作方法	5
4-1 籃球 I (24 秒計時器)	5
4-2 籃球 (暫停計時器)	8
4-3 籃球 (團隊犯規)	9
4-4 各模式出廠設定值(預設值)	10
5. 無線遙控器(紅外線遙控)使用說明	11
6. 構成內容・規格	13

1. 為了安全請務必遵守

為了安全使用產品，避免您或其他的人們受到危害或財產損害，
請遵守以下注意事項。

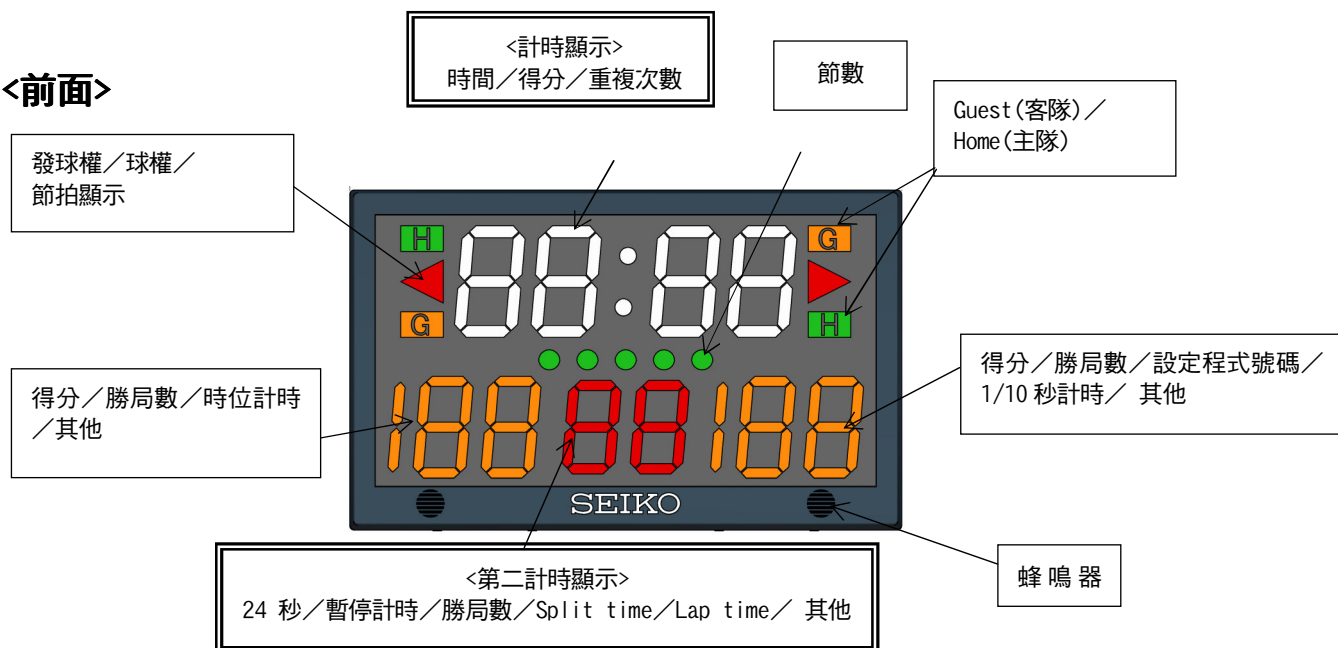
 警告		
異常時處理	當冒煙或發出惡臭等異常現象出現時，請立即關閉電源開關並停止使用。確定沒冒煙了，再請交由您所購買之商店或銷售公司修理。 若繼續使用，可能導致觸電或火災。	
接線上的注意	插拔電源插頭時，請握住電源插頭而非電源線進行插拔。 以免導致觸電或火災。	
	電源線及插頭破損或鬆弛時，切勿使用，以免發生觸電或短路、起火的危險。	
	請勿在濕氣重或灰塵多、溫差變化大的環境中使用。以免發生短路或觸電的危險。	
禁止分解、 修理、改裝	修理技術人員以外者請勿進行分解、修理、改裝。 修理請交由您所購買之商店或銷售公司。 以免導致觸電或火災。	
禁止混入異物	請勿於孔洞或縫隙間塞入鐵絲、金屬等異物。 萬一混入異物時，請立即關閉電源開關，並連絡本公司或代理商。 若繼續使用，可能導致觸電或火災。	
禁止在水邊使用	本產品維戶內專用，外殼非防水構造。因此，切勿碰到水。請勿在戶外或泳池等可能會碰到水的環境中使用。以免發生短路或觸電的危險。	
禁止濕手	請勿用濕手操作。以免發生觸電或故障的危險。	
禁止碰水	請勿讓電源插頭或各插頭碰水。以免發生燒毀或故障。	

⚠ 注意

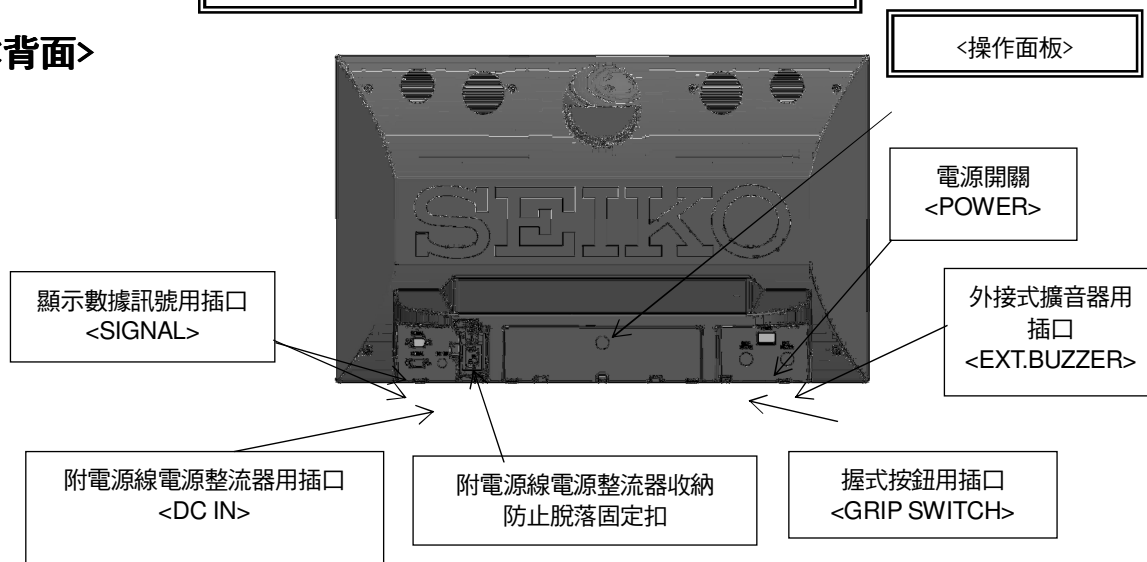
請勿長時間放置在陽光直射的環境下。以免內部溫度上升，導致回路零件等損壞。	
連接電源線、纜線時，請務必要關閉電源開關。另外，請勿使用指定的電源線、纜線之外的線材。以免導致觸電或故障。	
由於本產品以精密電子回路構成，請勿使用粗暴或使用不正確。以免回路受到影響，導致故障或減短產品壽命。	
電源的 ON/OFF 間隔，請留 5 秒以上。	
移動本產品之前，請務必先關閉電源開關。以免導致觸電或故障。	
沒使用時，請從電源插座拔除電源插頭。以免絕緣劣化導致觸電、漏電或火災。	
若收到外部的異常信號等，導致動作異常時，請關閉電源等 5 秒後，再重新開機。	
連接纜線時，請正確連接。以免發生動作異常。	
請勿讓酒精、汽油等溶劑類，化妝品等噴霧液，還有清潔劑類、黏著劑以及塗料等附著到外殼表面。以免產生化學反應，導致變色、劣化或破壞。	

2. 各部位名稱與功能

<前面>



<背面>

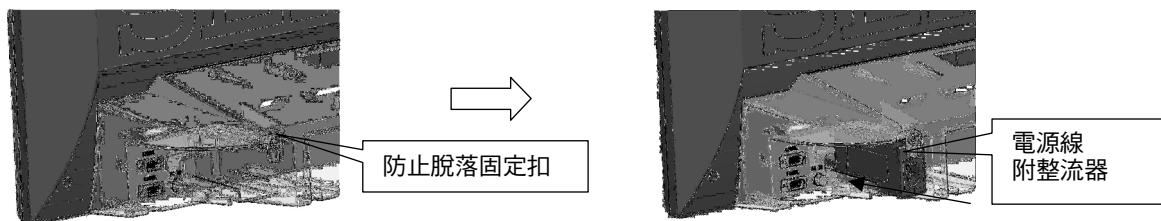


<操作面板>



3. 使用前準備

1. 將電源線的整流器接頭插入主機上的電源連接孔後，用防止脫落固定扣鎖住。再把插頭插上電源插座。



2. 電源開關(POWER)，開啟 ON。

3. 按  按鈕選擇模式/功能。
設定中或進行計時中時，此按鈕為無效。

4. 要讓  按鈕有效，西先按  Reset。

5. 出廠時的預設值

- a. 若要把現在的模式/功能設定值，復原為出廠設定值時，在設定中之外的時候，按住  2 秒鐘，現在的模式/功能設定值，將被清除並恢復出廠設定值。
- b. 按住  並開啟電源，所有設定值將被重設定為出廠設定值。(重設時前面 LED 以及液晶螢幕的顯示會閃爍 3 秒鐘。)
- c. 出廠預設值請參照 本冊 4-14 各模式出廠設定值(預設值)。

6. 按  可從「大・連續」→「大・斷續」→「靜音」→「小・連續」→「小・斷續」的 5 種蜂鳴器音量來做選擇。



* 4-10 電子節拍器，無論蜂鳴器設定值為何，都只會發出固定聲音。

可按  來試聽蜂鳴器聲音。(按住－響起、放手－停止)

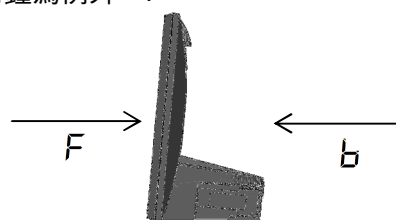
7. 本產品停電補償功能。使用中，萬一電源插頭拔儲等意外發生，導致停電狀態時，雖然顯示會消失，但是電源恢復後，會自動恢復到停電前的畫面。(但是，4-13 時鐘為例外。)

8. 若要使用無線遙控器時，請用  按鈕來做設定。

無線遙控器按鈕的詳細說明，請參照本冊第 5 項。

操作面板液晶顯示畫面：

“ F ” … 從前面操作時
“ b ” … 從後面操作時
“ — ” … 不使用遙控器時



用遙控器
從前面操作時

用遙控器
從後面操作時

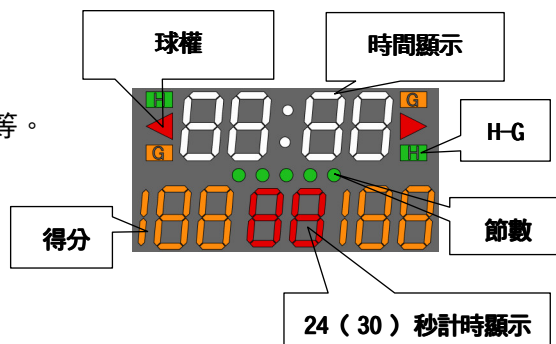
9. 若要把本產品多功能運動計時器 KT-601 當母機使用時，請按  選擇設定「1. Master (母機)」。
關於其他設備的連結說明，請參照本冊第 6 項的「多功能運動計時器 KT-601 以及其他機器設備之連結」。

4. 操作方法

4-1 籃球 (24 秒計時器)

(1) 顯示內容

- ① 時間顯示：每一節時間、休息時間、中場休息時間等。
(最多設定時間：99 分 59 秒)
- ② 顯示左右雙方得分(最多 199 比 199)。
- ③ 顯示 24 (30) 秒計時。
- ④ 球權顯示。
- ⑤ 顯示 H (主隊) - G (客隊)、節數 (最多 5 節)。



(2) 可變更之設定值項目

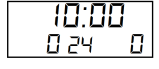
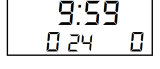
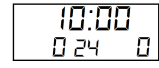
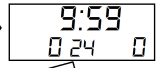
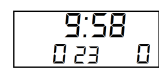
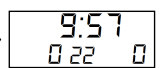
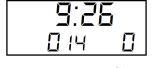
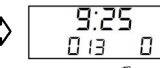
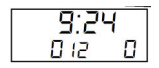
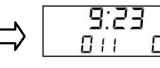
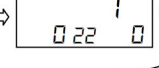
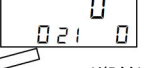
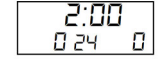
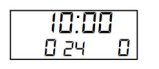
- ① 可設定多數節目(最多節目數：9 種)。
 - ② 24、14 秒的時間設定，可任意更改。
 - ③ 可變換 24 秒的顯示顏色。(紅⇌綠)
 - ④ 計時剩下一分鐘時，可以從 1/10 秒單位顯示，切換為 1 秒單位顯示。
 - ⑤ 減算計時顯示可切換成加算計時顯示。
- * 預設值請參照本冊 4-14 項。
- * 若要依照預設值使用的話，不需要操作以下設定確認／修正的節目變更。

■ 設定確認/修正方法

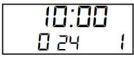
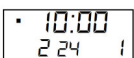
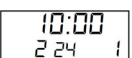
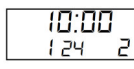
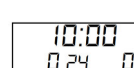
	操作內容	計時區	第二計時區	計分區等	動作	顯示螢幕
1	進入設定模式					
2	確認／修正節目 1					
3	確認節目 1，移至節目 2 設定					
4	*1. 若後續需要更改節目 3 之後的節目設定，請依照上述方法進行。 *2. 若在設定模式中，節目時間更改為 0:00 時，之後的節目設定將會被取消。 *3. 節目 8 和 9 的預設值未設定。					
5	可將 24 秒時間更改為任意時間。				在設定模式中、隨時可變更。 (30 秒不可變更)	
6	可將 14 秒時間更改為任意時間。				在設定模式中、隨時可變更。	
7	可變換 24 秒的顯示顏色。				24 秒的顯示顏色會切換為紅⇌綠。	液晶螢幕上顯示不會切換。 LED 螢幕上的顯示顏色會切換。
8	設定完成／切回到比賽模式。					

- *1. 在設定模式中按  可由 DOWN(減算)顯示切換成 UP(加算)顯示。
- *2. 按下  的功能為，當計時少於 1 分鐘時，由 1/10 秒單位顯示(預設值) 切換成 1 秒單位顯示。隨時可按。但是，1/10 秒單位顯示只有在 DOWN(減算)顯示的時候顯示，UP(加算)顯示下不會出現。

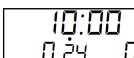
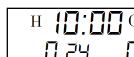
●操作手序：比開始始

	操作內容	計時區	第二計時區	計分區等	動作	顯示螢幕
1	開始比賽				開始計時	 ⇒ 
2	啟動 24 秒計時器				若選手拿球，開啟 24 秒計時器。 當按住按鈕在沒放開之前，顯示會停留在 24 秒。	 ⇒   ⇒ 
3	若要暫停／開始 24 秒計時器					
4	若要修正 24 秒計時時間		  		只有在 24 秒計時器停止時，可操作修正 繼續開始計時 按 Clear 會歸回到 24 秒顯示，並停止。	
5	若要修正比賽時間	  			只有在比賽時間計時停止時，可操作修正。	
6	繼續開始計時 啟動 14 秒計時器				比賽時間繼續開始計時 當按住 14 秒計時器啟動鈕在沒放開之前，顯示會停留在 14 秒。	 ⇒  按住 放開  ⇒ 
7	第一節結束 變換為休息時間顯示		 		比賽時間自動停止。 (響鈴) 自動切換為休息時間顯示 24 秒計時器會繼續計時，按 Clear 停止，並清除。	 ⇒  (響鈴)  在按下 Clear 之前，會繼續減算到 0 為止 21→20→→→0(響鈴)
8	若要跳過節／休息時間				計時停止時，按下 Reset 會響鈴，並直接跳到下一節/休息時間。	(響鈴)
9	24 秒⇌30 秒切換				只有在 24 秒計時器停止時，可操作切換	
10	比賽結束 比賽時間清除				恢復到一開始設定的顯示畫面。	

●操作手序：得分、球權、換場顯示

	操作內容	計時區	第二計時區	計分區等	動作	顯示螢幕
1	右隊得分					
2	左隊 顯示球權				畫面上有球權顯示時， 再按一次同一方的按 鈕，可清除球權顯示。	 → 
3	換場				若有顯示球權、H-G 時，會自動切換。	
4	清除得分				只能清除得分。 時間、球權、24 秒計時 顯示保留。	

●操作手序：節數、H(主隊) – G(客隊) 顯示

	操作內容	計時區	第二計時區	計分區等	動作	顯示螢幕
1	更改節數顯示				節數顯示點會由左增 加。(最多顯示 5 節)	
2	切換 H-G 顯示				比賽中也可操作。	

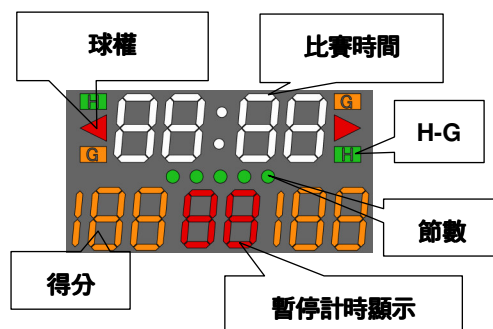
4-2 籃球（暫停計時器）

(1) 顯示內容：

- ① 顯示暫停時間（最多勝定時間：99 秒）
- * 暫停時間以外的顯示內容以及，設定方法
如同【4-1. 籃球（24 秒計時器）】。

(2) 可變更之設定值項目：

- ① 暫停時間可設定為任意時間。
但是，只能顯示 1 秒單位。
- ② 可變換暫停時間的 LED 顯示顏色。
- * 預設值請參照本冊 4-14 項。
- * 若要依照預設值使用的話，不需要操作以下設定確認／修正的節目變更。



■ 暫停計時時間之設定確定/修正方法

	操作內容	計時區	第二計時區	計分區等	動作	顯示螢幕
1	切換為 暫停計時設定模式					
2	若要將暫停時間 60 秒 改為任意時間				在設定模式中、 隨時可變更。	
3	可變換暫停時間的 顯示顏色。				暫停時間顯示顏色會 切換為紅⇄綠。	液晶螢幕上顯示不會切換。 LED 螢幕上的顯示顏色會切換。
4	設定完成 切回到比賽模式。					

● 操作手序：比賽開始&暫停時間計時開始

	操作內容	計時區	第二計時區	計分區等	動作	顯示螢幕
1	開始比賽				開始計時	
2	比賽時間／停止 暫停時間計時／開始					
3	暫停時間計時／停止 更改暫停時間					
4	若要強制結束 暫停時間計時				暫停時間計時停止 暫停時間顯示消失	
5	暫停時間計時結束				自動停止（響鈴） 顯示自動消失	

4-3 籃球（團隊犯規）

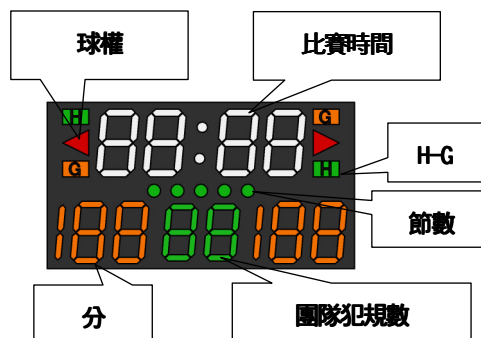
(1) 顯示內容：

① 顯示團隊犯規次數。

0~4 次團隊犯規，以綠色顯示（預設值）。

5 次以上團隊犯規，以紅色顯示（預設值）。

* 團隊犯規次數以外的顯示內容以及，設定方法如同【4-1. 籃球（24 秒計時器）】。



(2) 可變更之設定值項目：

① 可變更設定，從第幾次團隊犯規開始用紅色顯示。

* 預設值請參照本冊 4-14 項。

* 若要依照預設值使用的話，不需要操作以下設定確認／修正的節目變更。

■團隊犯規之設定確定/修正方法

	操作內容	計時區	第二計時區	計分區等	動作	顯示螢幕
1	切換為團隊犯規設定模式					前面 LED 顯示綠色 00 前面 LED 顯示紅色 55
2	若要更改用紅色顯示的團隊犯規次數（預設值為 5 次以上）				顯示在螢幕上數字的次數開始，由綠色變紅色顯示。	前面 LED 顯示紅色 66
3	設定完成切回到比賽模式。					

●操作手序：團隊犯規顯示

	操作內容	計時區	第二計時區	計分區等	動作	顯示螢幕
1	右隊犯規					
2	左隊犯規 2 次 右隊犯規 5 次的時候				左隊犯規：2 右隊犯規：5	前面 LED 25 (2: 綠色, 5: 紅色)
3	團隊犯規次數清除					

4-4 各模式出廠設定值(預設值)

- *1. 若要把現在的模式/功能設定值，復原為出廠設定值時，
在設定中之外的時候，按住  2 秒鐘，現在的模式/功能設定值，將被清除並恢復出廠設定值。
- *2. 按住  並開啟電源，所有設定值將被重設定為出廠設定值。
(重設時前面 LED 以及液晶螢幕的顯示會閃爍 3 秒鐘。)
- *3. 以下表格中的預設值，可變更設定。

NO.	模式/功能	預設值	
1	籃球 (24 秒計時器)	節目 1 (P1)	10 分
		節目 2 (P2)	2 分
		節目 3 (P3)	10 分
		節目 4 (P4)	10 分
		節目 5 (P5)	10 分
		節目 6 (P6)	2 分
		節目 7 (P7)	10 分
		節目 8 (P8)	無設定
		節目 9 (P9)	無設定
		1/10 ⇔ 1 秒顯示	1/10 秒
		減算⇔加算	減算
		24 or 30 秒	24 秒
		24 秒 LED 顯示色	Red
2	籃球 (暫停計時器)	節目 1 (P1)	10 分
		節目 2 (P2)	2 分
		節目 3 (P3)	10 分
		節目 4 (P4)	10 分
		節目 5 (P5)	10 分
		節目 6 (P6)	2 分
		節目 7 (P7)	10 分
		節目 8 (P8)	無設定
		節目 9 (P9)	無設定
		1/10 ⇔ 1 秒顯示	1/10 秒
		減算⇔加算	減算
		暫停時間	60 秒
		暫停時間 LED 顯示色	綠色
3	籃球 (團隊犯規)	節目 1 (P1)	10 分
		節目 2 (P2)	2 分
		節目 3 (P3)	10 分
		節目 4 (P4)	10 分
		節目 5 (P5)	10 分
		節目 6 (P6)	2 分
		節目 7 (P7)	10 分
		節目 8 (P8)	無設定
		節目 9 (P9)	無設定
		1/10 ⇔ 1 秒顯示	1/10 秒
		減算⇔加算	減算
		團隊犯規 LED 顯示色: 0~4	綠色
		團隊犯規 LED 顯示色: 5 以上	紅色

NO.	模式/功能	預設值	
4	排球	休息時間	2 分
		減算⇔加算	減算
		預鈴時間 (P1~P9)	無設定
		暫停時間	30 秒
		暫停時間 LED 顯示色	綠色
		1st/2nd 發球 LED 顯示色	綠色
5	柔道	比賽時間	5 分
		減算⇔加算	減算
		壓制時間	25 秒
		壓制時間 (有 Waza-ari)	20 秒
6	網球	—	—
7	軟式網球	要顯示 Advantage (佔先) 的 分數: 普通比賽時	4
		要顯示 Advantage (佔先) 的 分數: 最後一局	7
8	拳擊	比賽回合時間	3 分
		減算⇔加算	減算
		比賽回合預鈴時間	無設定
		回合數	3
		回合數 LED 顯示顏色	紅色
		休息時間	1 分
9	計畫性計時器	休息預鈴時間	無設定
		節目 (P1~P20)	無設定
		計時器	無設定
		減算⇔加算	減算
10	電子節拍器	重複次數	無設定
		節奏	2
		拍子	120 次/分
		重複次數	無設定
11	碼錶	減算⇔加算	加算
12	碼錶	LP ⇔ SP	LP
12	計時器 (預鈴)	計時器	無設定
		1/10 ⇔ 1 秒顯示	1 秒
		減算⇔加算	減算
13	時鐘 & 鬧鐘	預鈴時間	無設定
		現在時刻 鬧鈴時間	無設定

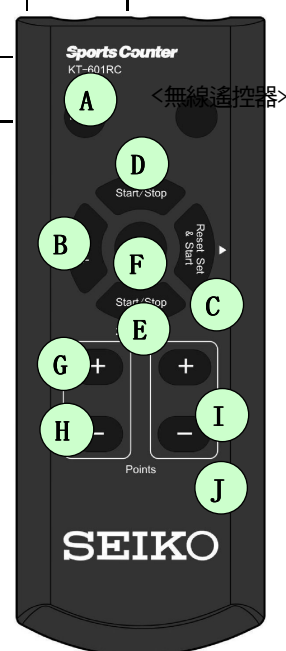
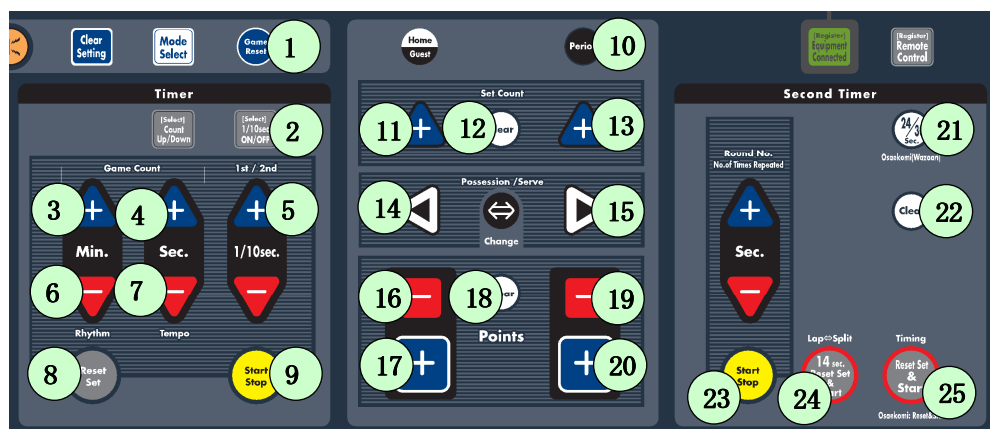
5. 無線遙控器（紅外線遙控）操作說明

- 節目等設定/修正操作，請使用主機的操作面板上進行。
- 以下為無線遙控器的按鈕操作:A~J 和主機操作面板按鈕操作:1~25 之對照表。

(以下表格為由前方(F)操作時的對照表)

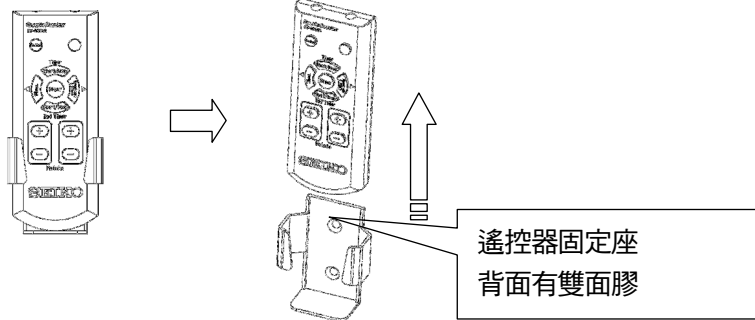
No.	模式/功能	無線遙控器按鈕配置									
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	籃球 (24 秒計時器)	10	24	25	9	23	22	20	19	17	16
2	籃球 (暫停計時器)	10	—	—	9	23	22	20	19	17	16
3	籃球 (團隊犯規)	10	13	11	9	—	12	20	19	17	16
4	排球	10	15	14	5	23	22	20	19	17	16
5	柔道	10	—	21	9	23	22	—	—	—	—
6	網球	10	4	3	5	—	8	20	19	17	16
7	軟式網球	10	13	11	5	2	12	20	19	17	16
8	拳擊	10	—	—	9	8	1	—	—	—	—
9	計畫性計時器	—	—	—	9	8	1	—	—	—	—
10	電子節拍器	—	—	—	9	—	1	3	6	4	7
11	碼錶	—	24	25	—	23	22	—	—	—	—
12	計時器 (預鈴)	—	—	—	9	—	1	—	—	—	—
13	時鐘 & 鬧鐘	—	—	—	9	—	1	—	—	—	—

<KT-601 主機：操作面板>



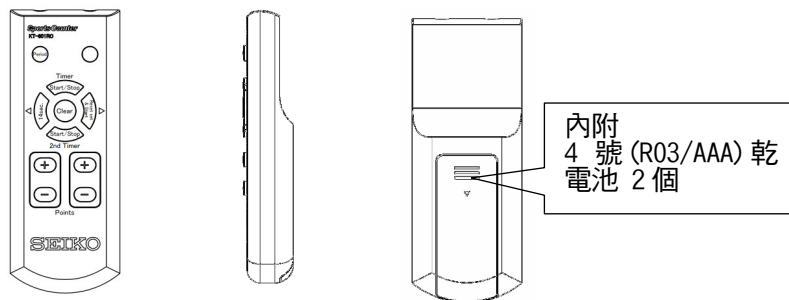
3. 遙控器附屬品

- ① 遙控器固定座：背面有附上雙面膠。



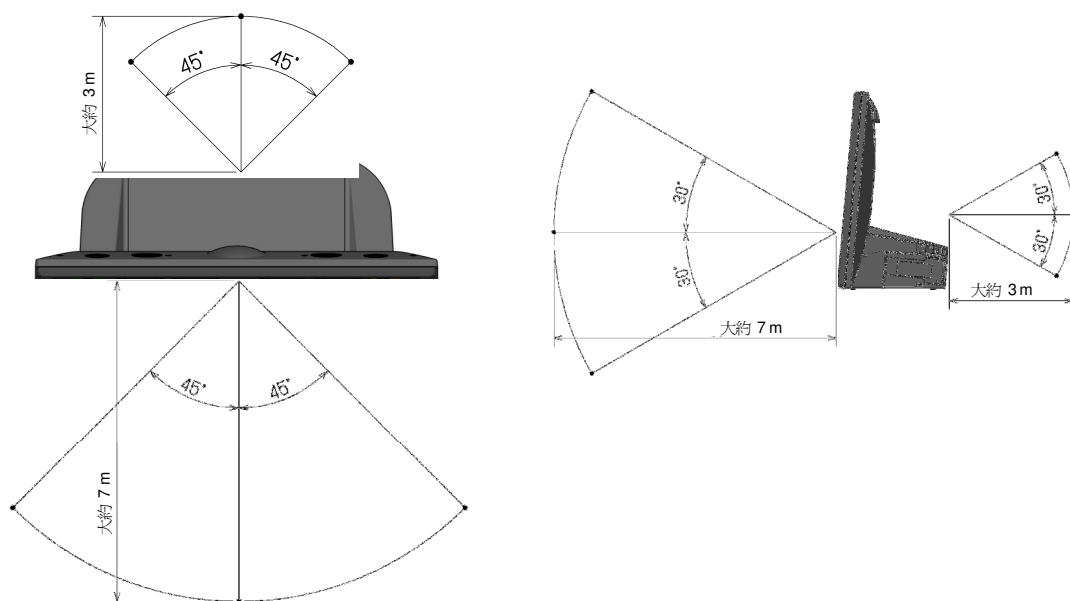
- ② 4 號 (R03/AAA) 乾電池：2 個

內附乾電池，僅提供功能測試用。正式使用時，請另外購買電池。
若要更換新電池，請檢查電池正負極是否放置正確。



4. 主機和遙控器的接收信號距離為 由前面大約：7m
由背面大約：3m

有效照射範圍為 水平方向大約： $\pm 45^\circ$
垂直方向大約： $\pm 30^\circ$



6. 購成內容・規格

1. 構成內容

- ① 主機：1 台
(KT-601MBX)
- ② 電源線(5m)付整流器：1 條
(KT-ADP01)
- ③ 無線遙控器：1 台(附固定架)
(KT-601RC)
- ④ 4 號(R03/AAA)乾電池：2 個(無線遙控器用)
- ⑤ 操作說明書、保固書：1 份

2. 規格

・ 尺寸	： 主機	約 650 (W) x 400 (H) x 220 (D) mm
	無線遙控器	約 44 (W) x 115 (H) x 20 (D) mm
・ 文字高	： 計時部	130 mm
	分數部	120 mm
	副計時部	110 mm
・ 顯示	： 高亮度 LED	
・ 動作溫度範圍	： 0 °C ~ 40 °C (不含陽光直射)	
・ 重量	： 約 4.3 kg (主機), 0.7 kg (電源線付整流器)	
・ 電源	： AC 100V ~ 240 V, 50/60 Hz (最大消費功率：30 W)	
・ 外殼材質	： ABS 樹脂製	

*可用連接線 KT-041(80m/另售)連接多台同步使用(最多 4 台)。

無法與 KT-101/101A 連接使用。

* KT-601 為室內專用。

(註) 上述產品規格，有時為了改良可能會不預告之下做更改。

SEIKO TIME SYSTEMS INC.

URL <http://www.seiko-sts.co.jp>